

# Inhalt

<b>Vorwort des Autors</b> .....	9
<b>Vorwort von Jochen Schweitzer</b> .....	10
<b>Einführung</b> .....	13
<b>I Migration, Interkulturalität, Andere</b> .....	17
<b>1 Migration als Grundlage der Interkulturalität</b> .....	18
1.1 Einleitung .....	18
1.2 Heimat, Identität, Kultur .....	19
1.3 Beweggründe und Typen der Migration .....	23
1.3.1 Freiwillig-selbstbestimmte Migration .....	25
1.3.2 Erzwungen-fremdbestimmte Migration .....	28
1.4 Migration und Heimweh .....	32
1.5 Auswirkungen der Migration auf die Familienstrukturen und -beziehungen .....	37
1.6 Eine Typologie als Orientierungshilfe für die Beratungs- und Therapiearbeit .....	40
1.7 Resümee .....	42
<b>2 Kulturelle Begegnungen</b> .....	44
2.1 Einleitung .....	44
2.2 Die wissenschaftliche Begegnung mit dem Anderen – eine Dekonstruktion .....	46
2.2.1 Koloniale und rassistische Ansätze .....	47
2.2.2 Kulturpsychologische Konzepte .....	50
2.2.3 Postkoloniale und postmoderne Ansätze .....	51
2.2.4 Die interkulturelle Perspektive .....	53
2.3 Interkulturalität als kognitiv-behaviorale Ressource .....	57
2.4 Interkulturelle Missverständnisse .....	60
2.5 Resümee .....	61
<b>II Psychologische und familiendynamische Konzepte im Kulturkontext</b> ..	63
<b>3 Zentrale psychologische Konzepte in der interkulturellen Psychotherapie</b> .....	64
3.1 Einleitung .....	64
3.2 »Die« menschliche Psyche .....	65
3.2.1 Ahistorisch-universelle Psyche .....	66
3.2.2 Historisch-partikulare Psyche .....	70

3.3 Entwicklung der Selbstkonzepte .....	74
3.3.1 Individualistische Selbstkonzepte .....	77
3.3.2 Relationale Selbstkonzepte .....	82
3.3.3 Hybride Selbstkonzepte im Globalisierungsprozess .....	86
3.4 Resümee .....	91
<b>4 Paar- und familiendynamische Konzepte in verschiedenen Kulturen .....</b>	<b>92</b>
4.1 Einleitung .....	92
4.2 Mehrgenerationale Beziehungsaspekte der Kindererziehung im Iran ....	93
4.2.1 Die frühen Eltern-Kind-Beziehungen .....	95
4.2.2 Die Kindheit .....	98
4.2.3 Die Adoleszenz .....	99
4.2.4 Wandelnde Tendenzen und Praktiken in der Kindererziehung .....	101
4.3 Der Stellenwert der Herkunftsfamilien in der Beziehungsqualität iranischer Paare .....	103
4.4 Familiendynamische Entwicklungspfade in den USA und Japan .....	106
4.5 Duofokale Familienstruktur am Beispiel Türkei .....	112
4.6 Eheleiche Machtverhältnisse im Kulturvergleich .....	115
4.7 Transformierende voreheliche Einstellungen und Partnerwahl in Indien .....	117
4.8 Resümee .....	120
<b>5 Kulturkritische Reflexionen über die familientherapeutischen Ansätze ...</b>	<b>121</b>
5.1 Einleitung .....	121
5.2 Einzug der Kulturthematik in die Familientherapie .....	122
5.2.1 Die Entwicklung in den USA .....	122
5.2.2 Zur Lage in Deutschland .....	130
5.3 Eine vergleichende Analyse des Entwicklungsstands zwischen Deutschland und den USA .....	136
5.4 Interkulturelle Paar- und Familienkonstellationen .....	140
5.5 Leitideen zur therapeutischen Arbeit mit interkulturellen Paaren .....	146
5.6 Resümee .....	151
<b>III Handlungsgrundlagen für interkulturelle Familientherapie .....</b>	<b>153</b>
<b>6 Aufbau einer kultursensitiven therapeutischen Beziehung .....</b>	<b>154</b>
6.1 Einleitung .....	154
6.2 Verbale und nonverbale Aspekte der Kommunikation .....	155
6.2.1 Verbale Kommunikation .....	155
6.2.2 Nonverbale Kommunikation .....	159
6.3 Offene und neugierige Haltung zum kulturellen Hintergrund der Familie .....	168
6.4 Erstkontakt und die Einstellung der Familie zur Beratung/Therapie .....	171
6.5 Selbstreflexion des Therapeuten zum interkulturellen Therapiekontext .....	176

6.6	Erkundung des Migrationstyps und Integrationsgrades .....	178
6.7	Der sozioökonomische Status der Familie derzeit und im Herkunftsland .....	181
6.8	Resümee .....	184
<b>7</b>	<b>Problemdefinition</b> .....	<b>186</b>
7.1	Einleitung .....	186
7.2	Kulturspezifische Problemdefinitionen und -manifestationen .....	187
7.3	Rolle des erweiterten Verwandtschaftsnetzes oder anderer Instanzen ...	190
7.4	Geschlechts- und altersspezifische Aspekte .....	192
7.5	Religiös-spirituelle Aspekte in familiendynamischen Prozessen .....	197
7.6	Resümee .....	204
<b>8</b>	<b>Definition von Therapie- oder Beratungszielen</b> .....	<b>205</b>
8.1	Einleitung .....	205
8.2	Selbstkonzeptbezogene Herausarbeitung von Therapiezielen .....	205
8.3	Berücksichtigung der ethnisch-kulturellen Wertorientierung bei Klienten .....	207
8.4	Tragbarkeit der Beratungsziele hinsichtlich realer Handlungsmöglichkeiten der Klienten .....	209
8.5	Schaffung von Verhandlungsräumen für mögliche alternative Behandlungsziele .....	210
8.6	Resümee .....	211
<b>9</b>	<b>Kultursensitive Interventionen</b> .....	<b>213</b>
9.1	Einleitung .....	213
9.2	Kulturelle Empathie .....	214
9.3	Mögliche kulturspezifische Lösungswege des Problems .....	215
9.4	Interventionstechniken .....	219
9.5	Ein erweiterter Fragebogen zur Protokollierung der ersten interkulturellen familientherapeutischen Sitzung .....	222
9.6	Das »Tagesverlaufsprotokoll« .....	226
9.7	Resümee .....	227
<b>10</b>	<b>Interkulturelle Supervision</b> .....	<b>229</b>
10.1	Einleitung .....	229
10.2	Eine systemische Perspektive in der Supervision .....	231
10.3	Ein ethnopschoanalytischer Ansatz in der interkulturellen Supervision .....	232
10.4	Resümee .....	234
<b>Nachwort</b> .....		<b>235</b>
<b>Literatur</b> .....		<b>238</b>